

# Il soggetto

## Atto primo

Macbeth e Banco, reduci da una vittoriosa battaglia, incontrano un drappello di Streghe, che accolgono Macbeth con un triplice saluto: sire di Glamis, sire di Caudor, re di Scozia. Egli è effettivamente sire di Glamis, ma gli altri due titoli non gli appartengono. Banco chiede che anche a lui venga predetto il futuro: egli sarà genitore di re. Quando le Streghe si allontanano, giungono messaggeri di Duncano ad annunciare a Macbeth che è stato nominato sire di Caudor. Il vaticinio realizzato getta Macbeth in un profondo turbamento, mentre Banco lo osserva con sospetto. Nel castello, Lady Macbeth legge la lettera del marito con il racconto del vaticinio: lei intuisce il segreto desiderio di lui, ma sa che la strada per realizzarlo è molto ardua, e teme che egli si lasci prendere dal timore. Quando un Servo annuncia l'arrivo di Duncano, Lady non ha più dubbi sulle decisioni da prendere, e cerca di stimolare il marito sopraggiunto. Entra nel castello il corteo del re, poi tutti si ritirano per la notte; poco dopo Macbeth, pur in preda a laceranti dubbi, entra nelle stanze dove riposa il re. Giunge Lady Macbeth, che vede rientrare il marito con in mano un pugnale intriso di sangue; egli è terrorizzato, ed è la donna a dover rientrare nella stanza per lasciarvi il pugnale e insanguinare i servi affinché siano essi considerati colpevoli. Si sente bussare alla porta, Lady Macbeth trascina via il marito; entrano Banco e Macduff: quest'ultimo, incaricato di svegliare il re, entra nella stanza. Mentre Banco ha la sensazione di un'imminente tragedia, Macduff esce stravolto dalla stanza, annunciando il terribile delitto. Alle sue grida accorrono tutti, stupefatti e increduli.

## Atto secondo

In una stanza del castello Macbeth esprime la propria angoscia alla moglie: ha raggiunto il soglio regale, ma la predizione delle Streghe impone un nuovo e duplice delitto: Banco e suo figlio. Macbeth è ormai deciso ad agire, mentre la moglie, rimasta sola, pur nell'oscuro timore che comincia a possederla, ribadisce l'orgoglio del potere. Intanto i Sicari, di notte, tendono un'imboscata a Banco e l'uccidono, ma suo figlio Fleanzio riesce a fuggire. Un Sicario ne informa Macbeth mentre è in corso un magnifico banchetto; egli è turbato, ma siede alla mensa e, poco dopo, rimane improvvisamente atterrito nel vedere seduto alla mensa anche lo spettro di

## Synopsis

### Act I

Macbeth and Banco, returning from a successful battle, meet a group of Witches who hail Macbeth as the Thane of Glamis, the Thane of Cawdor and the King of Scotland. He is actually only the Thane of Glamis, and does not have the other two titles. Banco wants to have his future predicted, too, and is greeted as the father of kings. When the Witches leave, messengers from King Duncano arrive and announce that Macbeth has been named Thane of Cawdor. One of the Witches' prophecies is thus fulfilled, and Macbeth is upset. Banco looks at him suspiciously. In the castle, Lady Macbeth reads her husband's letter describing the Witches' prophecy: she understands his secret desire, but knows it won't be easily achieved, and fears courage will fail him. When a servant announces the arrival of King Duncano, Lady has no doubts: when her husband returns she incites him to kill the King. The King and the nobles arrive at the castle and retire for the night. Shortly after Macbeth, in the throes of agonizing doubt, enters the King's room. Lady Macbeth arrives and sees her husband holding a bloody dagger. Since he is terrified, she enters the King's room and smears the servants with the bloody dagger to incriminate them. When someone knocks at the door, Lady Macbeth drags her husband away, and Banco and Macduff arrive. While Banco somehow feels the impending tragedy, Macduff goes to wake the King and comes back to announce the horrible crime. Everyone rushes round him, amazed and incredulous.

### Act II

A room in the castle. Macbeth expresses his anguish to his wife: he is now King, but the Witches' prediction disturbs him, and the double murder of Banco and his son is planned. Macbeth is determined to take action, and his wife, once she's alone, despite the dark fear which begins to possess her, prides herself in her newly acquired power. At night a gang of

Murderers ambush and kill Banco, but his son Fleanzio escapes. Meanwhile, inside the castle, a magnificent banquet is being held when one of the Murderers comes in to inform Macbeth. The King is alarmed and starts to rave when he sees Banco's ghost sitting at his own table. The guests are horrified, and Lady Macbeth tries to calm him, and vainly proposes a new toast.

#### *Act III*

In a dark cavern the Witches are gathered around a steaming cauldron. Hecate is conjured up with Devils and Spirits, and announces that Macbeth's downfall cannot be deferred. A flurry of hell is unleashed, then Macbeth arrives to question the Witches about his future. A helmed head rises from the ground and invites him to beware of Macduff. Then a bloody child appears and tells him that he cannot be harmed by a man "born of woman". Finally a crowned child appears and promises that his kingdom will be safe till Birnam Wood marches against him. Macbeth wants to know if Banco's heirs will reign, but the cauldron suddenly disappears to be replaced by eight ghosts of future kings: the last one is Banco, holding a mirror. Macbeth tries to attack the apparitions but faints, and the Spirits dance around him. When the Spirits and Witches leave, Lady Macbeth arrives: they spur each other on and resolve to kill Macduff and Banco's son to keep the kingdom.

#### *Act IV*

In Birnam Wood, on the borders of Scotland and England, the Scottish refugees lament the tragic fate of their country at the mercy of a bloodthirsty king, while Macduff mourns his wife and children, murdered by Macbeth's men: he is ready for revenge. Malcolm appears with the English army, and orders each soldier to cut a branch from the wood and hide behind it, then draws his sword and gets ready to fight. Meanwhile, at night, a Doctor and a Lady-in-waiting watch over Lady Macbeth who is walking in her sleep, obsessively wringing her hands to clean them of blood. In another room, Macbeth is preparing for battle and, despite the certainty of victory, mourns his pitiless, merciless life. The news of the Queen's death

Banco. La moglie, di fronte ai commensali stupiti, cerca di calmarlo e, invano, propone un nuovo brindisi.

#### **Atto terzo**

In un'oscura caverna, dove le Streghe si aggirano intorno a una caldaia che bolle, giunge Ecate, accompagnata da Diavoli e Spiriti, e annuncia che la rovina di Macbeth non può più essere differita. Al termine di una ridda infernale, giunge Macbeth, che chiede alle Streghe di svelargli il futuro. Da terra sorge un capo coperto da un elmo, e una voce lo invita a diffidare di Macduff; appare poi un fanciullo insanguinato, e una voce gli dice che nessun nato di donna potrà nuocergli; infine appare un fanciullo con una corona, e di nuovo una voce gli assicura il regno fino a che non vedrà il bosco di Birnam venirgli incontro. Ora Macbeth vuole sapere se la stirpe di Banco regnerà, ma la caldaia scompare improvvisamente e appaiono otto figure di re, l'ultimo è Banco con uno specchio in mano. Macbeth tenta di assalirli, ma cade a terra svenuto, mentre gli Spiriti danzano intorno a lui. Quando Spiriti e Streghe si sono allontanati, giunge Lady Macbeth e i due si fanno animo: per conservare il regno basterà uccidere Macduff e il figlio di Banco.

#### **Atto quarto**

Al confine fra Scozia e Inghilterra, presso il bosco di Birnam, profughi scozzesi piangono il tragico destino della patria oppressa da un re sanguinario; a sua volta Macduff, in lacrime per la morte della moglie e dei figli assassinati dai sicari di Macbeth, è pronto alla vendetta. Giunge Malcolm con molti soldati inglesi e dà ordine che ciascun combattente prenda un ramo e con esso si nasconda alla vista; poi, impugnando la spada, si appresta al combattimento. Nel frattempo, nel castello durante la notte, un Medico e una Dama osservano con occhi pietosi il delirio di Lady Macbeth che, in preda al sonnambulismo, è ossessionata dalla vista di macchie di sangue sulle mani. In un'altra stanza, Macbeth si appresta al combattimento e, pur essendo certo della vittoria, sente la tristezza di una vita che non ha conosciuto né pietà né amore. Quasi con indifferenza apprende della morte della moglie, e subito dopo i suoi uomini lo informano che il bosco di Birnam si sta muovendo. Il presagio delle Streghe è stato dunque ingannevole, ma egli non si lascia intimorire ed esce correndo, pronto a combattere. Intanto, Malcolm dà ordine

ai soldati inglesi, che avanzano portando ciascuno un ramo d'albero, di attaccare, e poco dopo si scontrano Macbeth e Macduff: quest'ultimo gli rivela di essere stato strappato dal ventre della madre morta, quindi di non essere nato da donna. Dunque, anche il secondo vaticinio è ingannevole e i due si allontanano combattendo. La battaglia infuria, si odono poi grida di vittoria ed entra Malcolm seguito da Macduff e dai soldati: Macbeth è stato ucciso da Macduff e tutti i presenti ringraziano il cielo, inneggiando al nuovo re Malcolm.

leaves him indifferent, but then he learns from his men that Birnam Wood is indeed moving towards the castle. He's been deceived by the Witches' prediction, but refuses to be intimidated and runs out, ready to fight. Meanwhile, Malcolm orders the English army to attack, still hiding behind tree branches. Macbeth fights Macduff, who tells him that he was not "born of woman" but untimely "ripped" from his dead mother's womb: the Witches' second prediction was also misleading. They continue fighting and disappear from view while the battle rages on. Then victory cries are heard and Malcolm enters, followed by his soldiers and Macduff, who announces he has killed Macbeth. They thank heavens and sing a hymn to the new King, Malcolm.